

AD 2.LFOP		
AD 2 LFOP APP 01	AD 2 LFOP ATT 01	AD 2 LFOP GMC 01
AD 2 LFOP TXT 01	AD 2 LFOP TXT 02	AD 2 LFOP TXT 03
AD 2 LFOP TXT 04		

# APPROCHE A VUE

## Visual approach

Ouvert à la CAP  
Public air traffic

# ROUEN VALLEE DE SEINE

## AD2 LFOP APP 01

30 JUN 11



**ALT AD : 512 (19 hPa)**  
LAT : 49 23 27 N  
LONG : 001 11 02 E

**LFOP**  
VAR : 2°W (05)

ATIS : 120.725 (☎ : 02 35 80 80 34)

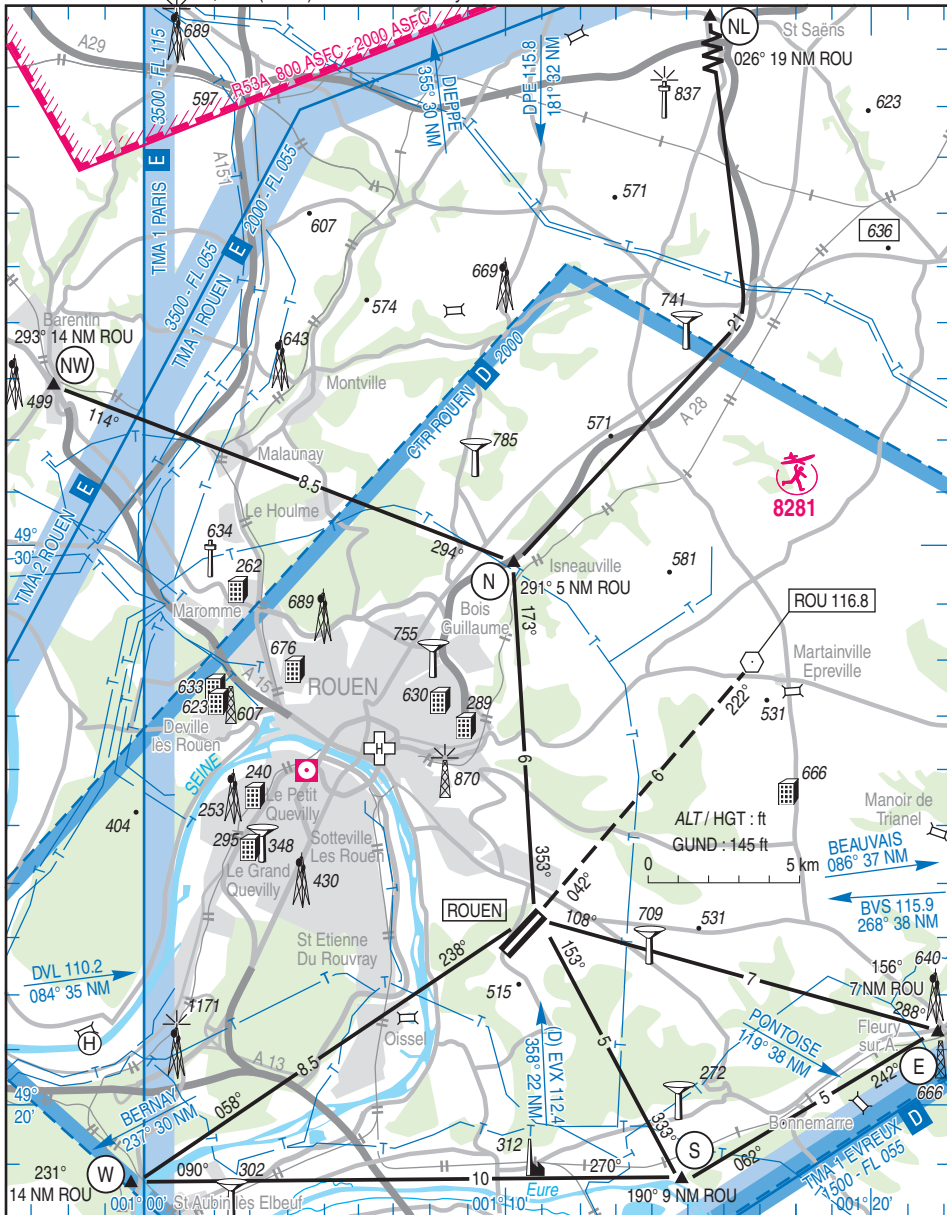
STAP : Absence ATS 120.725 voir/see TXT PCL 120.2

APP : ROUEN Approche/Approach 118.575

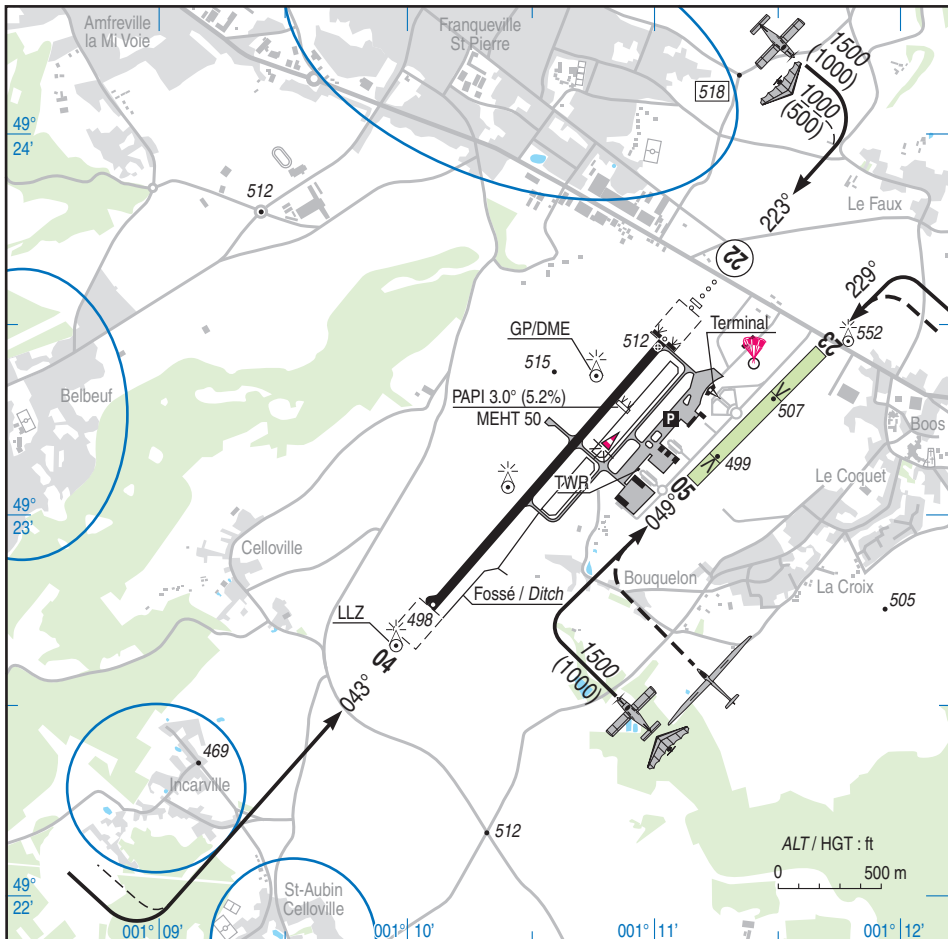
VDF : 118.575 - 120.2

TWR : 120.2 Absence ATS, A/A (120.2) FR seulement/only.

ILS/DME : RWY 22 - RN 110.5



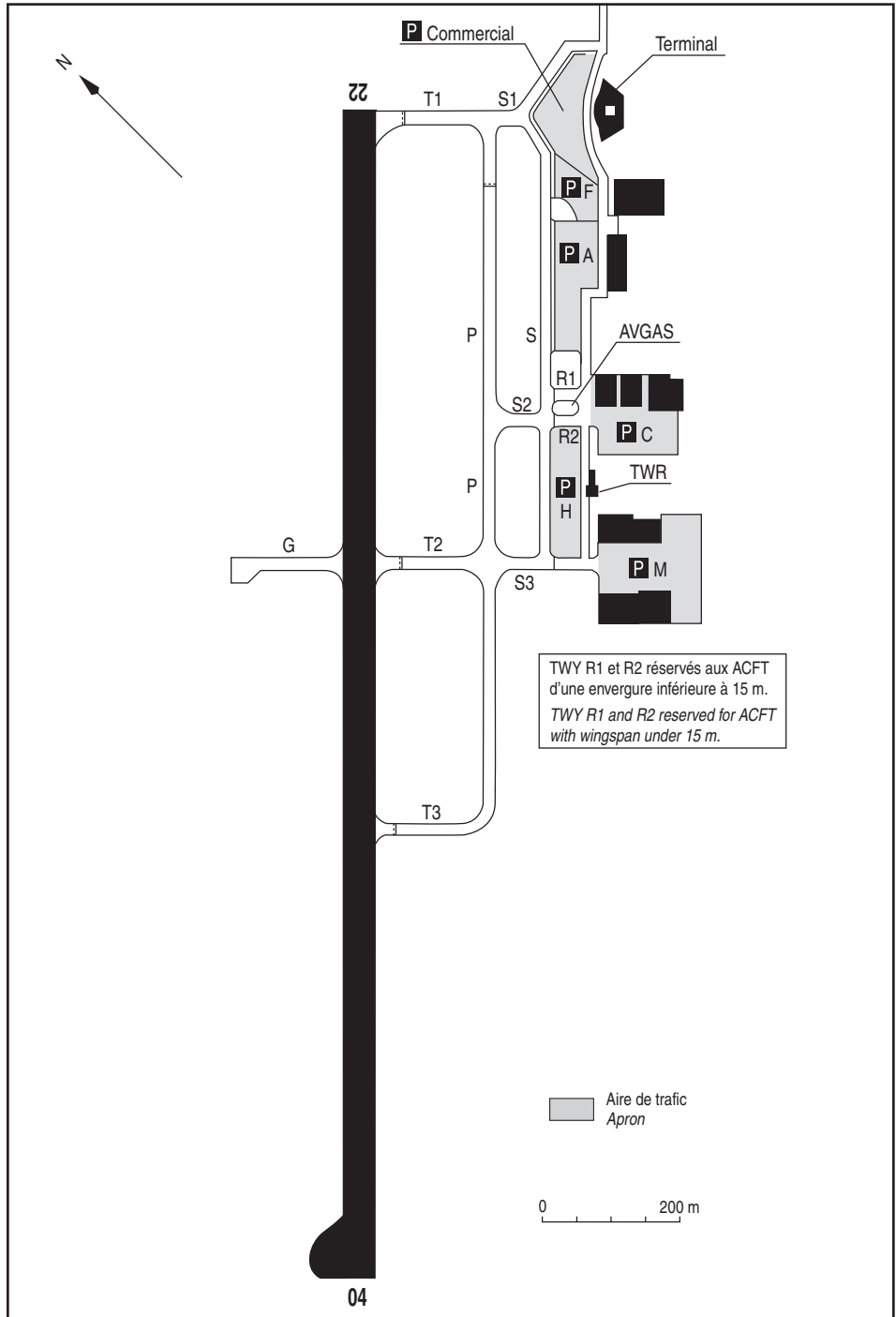
30 JUN 11



RWY	QFU	Dimensions Dimension	Nature Surface	Résistance Strength	TODA	ASDA	LDA
04 22	043 223	1700 x 45	Revêtue Paved	32 F/B/W/U	1900 1900	1700 1700	1700 1700
05 23	049 229	900 x 80	Non revêtue Unpaved	-	900 900	900 900	750 570

**Aides lumineuses :** RWY 04/22 : HI  
HI/BI ligne axiale 04/22  
RWY 22 : rampe d'approche HI  
PCL

**Lighting aids :** RWY 04/22 : LIH  
LIH/LIL Centre line 04/22  
RWY 22 : Approach ramp LIH  
PCL



### Consignes particulières / Special instructions

#### Conditions générales d'utilisation de l'AD

Piste non revêtue RWY 05/23 : utilisation sur PPR ROUEN TWR, demande à formuler par télécopie au 02 35 80 53 03 ou 02 35 79 07 45.

#### General AD operating conditions

Unpaved RWY 05/23: use of RWY on PPR ROUEN TWR, request by FAX: 02 35 80 53 03 or 02 35 79 07 45.

#### Dangers à la navigation aérienne

Forte concentration d'oiseaux aux abords et sur l'aérodrome en cas de vents et/ou de fortes pluies sur la côte.

#### Air navigation hazards

Heavy concentration of birds in the vicinity and over the aerodrome in the event of winds and/or of heavy rainfalls on the coast.

Forte activité ULM, parapentes et planeurs à proximité du point « S »: aérodrome privé de VAL-DE-REUIL.

ULM, paragliders and gliders heavy activity in the vicinity of "S" point : private AD VAL-DE-REUIL.

Présence des AD privés de :

Private aerodromes activity:

- PONT DE L'ARCHE (202° 5.4 NM ROUEN AD - ULM, ACFT, HEL)

- PONT DE L'ARCHE (202° 5.4 NM ROUEN AD - ULM, ACFT, HEL)

- VAL DE REUIL (168° 6.8 NM ROUEN AD - ULM, ACFT, HEL)

- VAL DE REUIL (168° 6.8 NM ROUEN AD - ULM, ACFT, HEL)

- ST CYR LA CAMPAGNE (217° 10.3 NM ROUEN AD - ACFT).

- ST CYR LA CAMPAGNE (217° 10.3 NM ROUEN AD - ACFT).

#### Procédures et consignes particulières

QFU 223 préférentiel cause procédure IFR et balisage HI.

#### Procedures and special instructions

Preferred QFU: 223, due to IFR procedure and RWY lighting LIH.

A l'arrivée et en transit, contact radio recommandé avec ROUEN APP 10 min avant la verticale de ROU.

On arrival and in transit, radio contact recommended with ROUEN APP 10 min before overhead ROU.

En raison de l'activation fréquente CTR TMA hors HOR prévus, information activité réelle des espaces sur ATIS.

Because of frequent activation of CTR TMA outside specified HOR, airspace real activity information on ATIS.

Utilisation du circuit à l'est de la piste 04/22 (côté planeurs) sur clearance ATS.

Eastern pattern from RWY 04/22 under ATS clearance.

Au décollage RWY 04 ou RWY 22, monter à 1000 ft AAL dans l'axe avant de virer.

After take-off RWY 04 or RWY 22, climb straight ahead 1000 ft AAL before turning.

Circuits "basse hauteur" : minimum 300 ft AAL uniquement sur clearance ATS et dans le cadre des vols d'entraînement avec instructeur à bord.

"Low height" circuits : minimum 300 ft AAL only with ATS clearance for training flights with an instructor on board.

**VFR Spécial****Points de report :****Special VFR****Reporting points:**

Points	Coordonnées <i>Coordinates</i>	Noms <i>Names</i>
NL	49 45 28 N - 001 29 13 E	Nœud autoroutier NEUFCHATEL <i>NEUFCHATEL highway junction</i>
NW	49 32 54 N - 000 57 13 E	Viaduc ferroviaire de BARENTIN <i>BARENTIN railway viaduct</i>
N	49 29 34 N - 001 09 34 E	Echangeur autoroutier d'ISNEAUVILLE <i>ISNEAUVILLE highway interchange</i>
E	49 21 31 N - 001 21 32 E	FLEURY SUR ANDELLE
S	49 19 00 N - 001 14 50 E	Ecluses Etangs de POSES <i>POSES ponds locks</i>
W	49 18 36 N - 000 59 56 E	Viaduc d'ORIVAL <i>ORIVAL viaduct</i>

**VFR de nuit**

En cas d'utilisation du balisage par télécommande, l'activité en tours de piste est interdite. Utilisation réservée prioritairement aux arrivées et départs (voyages).

**Night VFR**

*If using PCL, runway circuit activity is prohibited. Use reserved in priority for arrival and departure flights (journey).*

**Equipement AD**

STAP : paramètres disponibles : Vent, base des nuages, VIS, RVR, POM, T°, DP, QNH, QFE, et Infos particulières éventuelles.

**AD equipment**

*STAP : available data: wind, cloud base, MOR, RVR, T°, DP, QNH, QFE and possible particular information.*

*Traffic surveillance equipment:*

Equipement de surveillance du trafic :

Aérodrome équipé d'un radar secondaire (voir AD 1.0).

*AD equipped with secondary surveillance radar (see AD 1.0).*

**Activités diverses**

Activité de treuillage (N° 913) sur la piste non revêtue annoncée par le feu tournant installé sur le treuil. ALT maximale câble : 2500 ft AMSL (non balisé). En dehors des HOR ATS et pendant les périodes de treuillage, ne pas effectuer la reconnaissance du site à une hauteur < 2000 ft ASFC. Information des usagers sur ATIS ROUEN et ROUEN APP/TWR.

**Special activities**

*The winching activity (NR 913) on the grass strip is indicated with a revolving light mounted on the winch. MAX cable ALT: 2500 ft AMSL (unbeaconed). Outside HOR ATS and during winching, no reconnaissance flight below 2000 ft ASFC. Users information on ATIS ROUEN and ROUEN APP/TWR.*

Voltinge (N° 6225) selon axe RWY 04/22 sur 1500 m de longueur, SR-SS dans la limite des HOR ATS, FL 045/2000 AAL, PPR ROUEN APP.

*Aerobatics (NR 6225) RWY 04/22 axis over a length of 1500 m, SR-SS during operating ATS hours, FL 045/2000 AAL, PPR ROUEN APP.*

Parachutage sur AD (N° 211) : SFC-FL055 ; SAM, DIM et JF : pendant HOR ATS, SR-30 à SR+30. Utilisation: PPR ROUEN APP.

*Parachute jumping activity on the AD (NR 211): SFC-FL055; SAT, SUN and HOL: during HOR ATS, SR-30 to SS+30. PPR ROUEN APP.*

**Consignes particulières de radiocommunication**

Panne radio : Signaux visuels inopérants.

**Special radiocommunication instructions**

*Radio failure : visual signals U/S.*

**Informations diverses / Miscellaneous**

HIV + 1HR / WIN + 1HR

Les informations de source **non DGAC** de cette rubrique sont communiquées sous toute réserve.**Non DGAC** information in this document is communicated with all reserve.**1 - Situation / Location :** 10 km SE Rouen (76 - Seine Maritime).**2 - ATS :** LUN-VEN : 0400-2000, SAM : 0400-1700, DIM : 0700-2000.

En dehors de ces horaires, extension et réouverture :

Pour ligne régulière : O/R.

Pour EVASAN : contacter le SAMU 76.

Pour aéronef d'Etat : contacter la Préfecture de Seine-Maritime.

Pour aéronef autre que ligne régulière, EVASAN ou aéronef d'Etat, PPR pendant HOR ATS :

par RSFTA : LFOPYDYX ou ☎ 02 35 80 53 19 ou FAX : 02 35 79 07 45.

MON-FRI : 0400-2000, SAT : 0400-1700, SUN : 0700-2000.

Outside these HOR, extension and reopening :

For scheduled flight : O/R.

For Air ambulance : contact SAMU 76.

For State ACFT : contact Préfecture of Seine-Maritime.

For another ACFT : PPR during HOR ATS :

by AFTN : LFOPYDYX or ☎ 02 35 80 53 19 or FAX : 02 35 79 07 45.

Aviation Civile, Aéroport de Rouen Vallée de Seine 76520 Boos.

☎ 02 35 80 46 62 - FAX : 02 35 80 53 03.

**3 - VFR de nuit / Night VFR :** Agréé (voir aides lumineuses) / Approved (see lighting aids).**4 - Exploitant d'aérodrome / AD operator :** Syndicat Mixte de l'Aéroport de Rouen Vallée de Seine, Norwich house,  
14 bis avenue Pasteur, 76006 Rouen CEDEX 1.

Direction / Management : ☎ 02 35 79 41 01.

Opérations : ☎ 02 35 79 41 03.

Standard / Switchboard : ☎ 02 35 79 41 00.

SITA : UROAPXH.

RSFTA / AFTN : LFOPXHAX.

LUN - VEN / MON - FRI : 0330 - 2000.

SAM / SAT : 0330 - 1700.

DIM / SUN : 0700 - 2000.

Extension et réouverture / Extension and reopening : O/R :

- Pendant les heures ouvrables / During working hours :

☎ 02 35 79 41 03 ou / or FAX : 02 35 80 48 67 ou / or

SITA : UROAPXH ou / or RSFTA / AFTN : LFOPXHAX.

- En dehors des heures ouvrables / Outside working hours :

☎ 06 74 69 57 69.

**5 - AVA :** Délégation Basse et Haute Normandie (voir / see GEN).**6 - BRIA :** LILLE (voir / see GEN).**7 - Préparation du vol / Flight preparation :** Acheminement PLN VFR / Addressing VFR FPL : voir / see GEN 12  
RSFTA / AFTN.**8 - MET :** VFR : voir / see GEN VAC.

IFR : voir / see GEN IAC.

Station : 0400-1600.

13 JAN 11

- 9 - Douanes, Police / Customs, Police :** Douanes : HJ et HN : O/R PN 6 HR. Envoyer demande douane ou FPL à  
RSFTA : LFOPXHAX / SITA : UROAPXH ou ☎ 02 35 79 41 03 -  
FAX : 02 35 80 48 67.  
*Customs : HJ and HN : O/R PN 6 HR. Send request custom or FPL by AFTN :  
LFOPXHAX / SITA : UROAPXH or ☎ 02 35 79 41 03 - FAX : 02 35 80 48 67.*
- 10 - AVT :** carburants / fuel : 100 LL-JET A1. Lubrifiants / Lubricants : ETO 2380-R3520 (CIV-MIL)  
HOR : Exploitant d'aérodrome / AD operator.  
Cartes VISA, UVAIR, STATOIL, AIR WORLD, AMERICAN EXPRESS, DINER'S AIR ROUTING, WORLD  
FUEL SVC, paiement comptant, Bons modèle 19, Eurochèques.  
Demande d'avitaillement sur FREQ Opérations : 131.750 MHz.  
*Credit cards : VISA, UVAIR, STATOIL, AIR WORLD, AMERICAN EXPRESS, DINER'S AIR ROUTING,  
WORLD FUEL SVC, cash payment, "modèle 19" vouchers, Eurocheque.  
Request for refuelling on Operations FREQ : 131.750 MHz.*
- 11 - SSLIA :** Niveau 5 : LUN-VEN : 0330-2000, SAM : 0330-1700, DIM : 0700-2000  
*Level 5 : MON-FRI : 0330-2000, SAT : 0330-1700, SUN : 0700-2000.*  
Niveau 1 / Level 1 : hors / outside HOR  
Extension et réouverture / Extension and reopening : O/R :  
- Pendant heures ouvrables / During working hours :  
☎ 02 35 79 41 50 / 41 21 - FAX : 02 35 79 41 29 / 41 27  
ou / or RSFTA / AFTN : LFOPXHAX ou / or SITA : UROAPXH  
- En dehors heures ouvrables / Outside working hours : ☎ 06 74 69 57 69.  
Chef SSLIA / SSLIA Manager : ☎ 02 35 79 41 21 ou / or 06 98 88 82 96 - FAX : 02 35 79 41 27.
- 12 - Péril animalier / wildlife strike hazard :** Occasionnel / Random. HOR SSLIA.
- 13 - Hangars pour aéronefs de passage / Transient aircraft hangars :** possible.
- 14 - Réparations / Repairs :** EPR / Aéro Maintenance Rouennaise  
☎ 02 35 79 41 40 - 02 37 79 51 24, FAX : 02 35 79 03 50.
- 15 - ACB :** ACRN ☎ 02 35 79 18 26 AIR LOISIRS ☎ 02 35 50 14 87 Héliévènements ☎ 02 35 80 94 16.  
GRAL ☎ 02 35 80 21 30 NEWAIR ☎ 06 86 37 01 66
- 16 - Transports :** Taxis, voitures de location / Taxis , car rental (voir / see handling).
- 17 - Hôtels, restaurants :** Catering et / and restaurant sur / at AD.  
Hôtels : voir / see handling.
- 18 - Divers / Miscellaneous :** Handling sur / on : 131.750 MHz.  
Voir exploitant d'aérodrome / See AD operator.